



## نکات مفید برای استفاده از یک وکیل مهاجرت ثبت شده

- همه گفتگوها و دستوراتی را که به وکیلان داده‌اید کتباً تایید کنید. مسئولیت اطلاعاتی که به the Department داده می‌شود به عهده شما است - حتی اگر فرد دیگری فرم را پر کرده باشد.
- بدانید که دستمزد وکیلان شامل چه خدماتی می‌شود. یک فهرست حق‌الزحمه‌های متوسط وکلای را می‌توانید در وب سایت OMARA بیابید.

### نگرانی در مورد وکیل مهاجرتان

- اگر راهنمایی لازم دارید با OMARA تماس بگیرید.
- شکایت کردن تاثیری در درخواست ویزای شما ندارد.
- افراد ثبت نشده‌ای که راهنمایی مهاجرتی ارائه می‌دهند باید به اداره، شماره تلفن 1800 009 623 گزارش داده شوند.
- اگر نمی‌خواهید از این بعد از وکیل مهاجرتان استفاده کنید، با پر کردن بخش‌های B و C فرم 956 به the Department اطلاع بدهید.

چک کنید که کسی ثبت شده است یا نه:  
[www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au)

### آگاهی بیشتر

Office of the Migration Agents Registration Authority: [www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au)  
تلفن: 1300 226 272

Department of Home Affairs:  
با [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)  
تلفن: 131 881

برای صحبت کردن با یک مترجم به سرویس ترجمه کتبی و شفاهی (TIS) شماره 131 450 تلفن بزنید.

### OMARA چیست؟

OMARA (Office of the Migration Agents Registration Authority) بخشی از اداره مهاجرت، Department of Home Affairs (the Department) است. OMARA یک سازمان تنظیم مقررات است که کارش حتمی کردن این است که فقط اشخاص مناسب و واجد شرایط بعنوان وکیل مهاجرت ثبت شوند و شکایات از وکلای را بررسی می‌کند.

### انتخاب یک وکیل مهاجرت

- همه وکلای مهاجرت ثبت شده یک شماره منحصر به فرد ثبت وکیل مهاجرت، یا MARN (Migration Agents Registration Number) دارند.
- شما می‌توانید با جستجو کردن MARN یک شخص در وب سایت OMARA ببینید که او یک وکیل ثبت شده هست یا نه.
- هیچ کس نمی‌تواند تضمین کند که شما ویزا خواهید گرفت - حتی اگر یک وکیل ثبت شده مهاجرت باشد.
- ارائه راهنمایی مهاجرت در استرالیا توسط هر کسی که در OMARA ثبت نشده است خلاف قانون است، بجز کسانی که مستثنی شده اند. فهرست اشخاصی که مستثنی شده اند را می‌توانید در فرم 956 بیابید.

### نکات مفید و اشارات برای وقتی که از یک وکیل مهاجرت استفاده می‌کنید

#### وکیل شما باید:

- پس از اینکه قبول کرد برای شما کار کند، یک کپی از رهنمود مصرف کننده (Consumer Guide) را به شما بدهد. یک کپی آن را از وب سایت OMARA نیز می‌توانید دریافت کنید.
- پیش از آنکه شما پولی بدهید، یک اعلامیه خدمات (Statement of Services) به شما بدهد که در آن خدماتی را که بابت آن از شما هزینه مطالبه خواهد کرد لیست کرده باشد.
- هر مدرکی را که متعلق به شما است در ظرف 7 روز بعد از درخواستان به شما برگرداند.
- سابقه همه ارتباطات با شما و the Department را که مربوط به درخواست ویزای شما است نگه دارد.

#### شما باید:

- اصل مدارکتان، مثل گذرنامه و شناسنامه را نگه دارید. بیشتر مدارکی که the Department به آن نیاز دارد می‌تواند به شکل کپی‌های گواهی شده ارائه شود.